

**Vous avez rédigé un plan de gestion  
de données dès le début du projet.**

**Rejouez / Play again**

*You drew up a data management plan  
at the start of the project.*

**01**

**Vous déposez dans un entrepôt  
les données qui vous ont permis  
de publier votre article.**

**Rejouez / Play again**

*You deposit the data that enabled you  
to publish your article in a repository.*

**Pour sauvegarder vos données, vous avez suivi la règle 3-2-1 : 3 copies de sauvegarde, 2 supports physiques, 1 support conservé à distance.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*To back-up your data, you followed the 3-2-1 rule: 3 back-ups, 2 on physical media and 1 on a remote machine.*

**Vous perdez votre disque dur externe,  
heureusement, vos données étaient  
sauvegardées ailleurs.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You lose your external hard drive  
but luckily, your data were  
backed-up elsewhere.*

**Vous avez déposé dans un entrepôt vos données dans un format CSV avec une documentation claire. Elles sont réutilisées et ont été citées deux fois !**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You deposited your data as csv files  
with easy-to-read instructions in  
a repository. They were used again  
and have been cited twice!*

**05**

**Vous publiez un data paper pour faire connaître des données que vous avez déposées dans un entrepôt.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You publish a data paper to share the data that you have deposited in a repository.*

**Vous avez déposé vos données  
de recherche dans un entrepôt  
recommandé par votre institution  
et vous disposez maintenant  
d'un DOI pour les citer.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You deposited your research data in  
a repository recommended by  
your institution and you now  
have a DOI to cite them.*

**07**

**Vous avez déposé votre plan  
de gestion des données (PGD)  
dans une archive ouverte.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You deposited your data management  
plan (DMP) in an open archive.*



**Vous avez utilisé des formats ouverts  
pour vos données afin d'en faciliter  
la réutilisation.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You used open formats for your data  
to make their use easier.*

**Vous avez inclus dans votre demande de financement, les coûts liés à la gestion des données.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*When you submitted your funding application, you included the costs associated with data management.*

**Dans vos articles de recherche,  
vous citez les jeux de données  
associés aux résultats présentés.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*In your research article, you cited  
the data set associated with  
the results presented.*

**Vous coordonnez un projet  
de recherche et vous avez pris soin  
d'élaborer un plan de gestion  
des données (PGD)  
dès le montage du projet.**

**Rejouez / Play again**

*You are coordinating a research project  
and you have taken care to draw up  
a data management plan (DMP)  
from the outset.*

**Lors du développement de  
votre logiciel, vous avez mis en place  
un plan de gestion de logiciel (PGL).**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*When developing your software,  
you created a software management  
plan (SMP).*

**Vous avez déposé  
le code source de votre logiciel  
dans une forge logicielle.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You deposited the source code for  
your software in a software forge.*

**Vous avez déposé votre protocole  
de recherche dans un entrepôt dédié  
aux protocoles.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*You deposited your research protocol  
in a repository reserved for protocols.*

**En tant que coordinateur du projet,  
vous utilisez le plan de gestion  
des données (PGD) comme  
un outil d'animation du projet et  
une feuille de route pour les données.**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*As coordinator of the project, you use  
a data management plan (DMP) as  
a tool to lead the project and  
as a data roadmap.*



**Vous ne savez pas si les métadonnées  
de votre jeu de données sont  
suffisantes, vous contactez le référent  
de l'entrepôt de données.**

**Avancez de 3 cases /  
Move ahead 3 spaces**

*You do not know whether  
the metadata of your data set  
are sufficient; you contact the data  
repository referent.*

**Vous publiez vos données sous embargo et enlevez l'embargo à la date annoncée.**

**Rejouez / Play again**

*You publish your data under embargo and remove the embargo on the announced date.*

**Pour savoir sous quelle licence vous pouvez partager vos données en fin de projet, vous vous référez au plan de gestion des données (PGD).**

**Avancez de 2 cases /  
Move ahead 2 spaces**

*To find out what license you can use to share your data at the end of your project, you use your data management plan (DMP).*

**Vous êtes chef-fe de projet  
de recherche et vous ne vous sentez  
pas concerné par le plan de gestion  
de données (PGD).**

**Retour à la case départ /  
Go back to start**

*You are a research project manager and  
you do not feel concerned by the data  
management plan (DMP).*

**Le doctorant que vous encadrez  
quitte subitement le laboratoire, et  
ses données sont perdues.**

**Retour à la case départ /  
Go back to start**

*The PhD student that you are supervising  
suddenly leaves the laboratory  
and his/her data are lost.*

**Avant de collecter vos données,  
vous n'avez pas obtenu au préalable  
le consentement  
des personnes interrogées.**

**Retour à la case départ /  
Go back to start**

*Before collecting your data, you did not  
obtain the consent of your respondents.*

**Avant de partager vos données,  
vous ne les avez pas anonymisées.**

**Retour à la case départ /  
Go back to start**

*Before sharing your data,  
you did not anonymize them.*

**Vous avez réutilisé des données  
diffusées dans un entrepôt  
de données sans regarder  
les autorisations accordées  
par la licence de diffusion.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*You reused data shared in a data  
repository without checking  
the authorizations granted  
by the license.*



**Vous envoyez à vos partenaires  
par mail des fichiers contenant  
des données d'enquêtes  
non anonymisées.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*You send files containing non-anonymized  
data from a survey by email  
to your partners.*

**Vous n'avez pas eu le temps de faire  
votre plan de gestion des données  
(PGD) dès le début du projet,  
vous le faites seul au bout de 5 mois.**

**Restez où vous êtes /  
Stay where you are**

*You did not do your data management  
plan (DMP) at the beginning of  
your project. You do it alone  
after 5 months.*

**Vous n'avez pas associé de licence  
de diffusion à vos données avant  
de les diffuser.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*You have not associated a distribution  
license with your data before  
distributing it.*

**Vous refusez systématiquement de partager vos données de recherche.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*You systematically refuse to share  
your research data.*

**Au sein de votre équipe projet,  
vous ne vous êtes pas entendus sur  
les règles de partage des données.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*Within your project team, you have not  
agreed on the rules for sharing data.*

**Vous ne savez pas si votre organisme  
dispose d'un entrepôt de données.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*You do not know if your organization  
has a data repository.*

**Vous n'avez pas déposé  
les codes sources de votre logiciel  
dans une forge logicielle.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*You did not deposit the source codes  
for your software in a software forge.*

**Vous n'avez jamais entendu parler  
des principes FAIR (Facile à trouver,  
interopérable, accessible,  
réutilisable).**

**Retour à la case départ /  
Go back to start**

*You have never heard of the FAIR  
principles (Findable, Accessible,  
Interoperable, Reusable).*



**Avant de démarrer votre collecte de données, vous n'avez pas regardé si vous pouviez réutiliser des données existantes.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*Before collecting your data,  
you did not look to see if you could  
reuse existing data.*

**Vous avez publié un jeu de données  
utilisant un logiciel mais sans préciser  
le nom du logiciel ou sa version.**

**Reculez de 1 case /  
Move back 1 space**

*You published a data set using a program  
but without indicating the name  
of the program or its version.*

**Vous préparez une thèse  
sans vous soucier de la gestion  
et de la conservation  
des données produites.**

**Reculez de 1 case /  
Move back 1 space**

*You are preparing your PhD without  
worrying about the management  
and conservation of your data.*

**Vous encadrez une thèse sans  
vous soucier de la gestion et  
de la conservation des données  
produites par votre doctorant.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*You are supervising a PhD student but  
without worrying about the management  
and conservation of the data  
produced by your student.*

**Votre partenaire de recherche vous a confié un jeu de données qu'il a produit. Vous vous empressez de l'intégrer à votre propre jeu de données sans plus de précaution.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*Your research partner sent you a data set that he/she produced. You hurry to add it to your own data set*

**37**

*without taking any precautions.*

**Vous êtes directeur d'un laboratoire  
de recherche, vous laissez l'initiative  
à vos équipes de se former  
aux bonnes pratiques de gestion  
de données.**

**Reculez de 1 case /  
Move back 1 space**

*As the director of a research laboratory,  
you give your teams the initiative  
to learn about good data  
management practices.*

**Vos données sont conservées  
uniquement sur votre poste de travail,  
bien à l'abri des regards.**

**Reculez de 3 cases /  
Move back 3 spaces**

*Your data are conserved only on your  
computer, well hidden from others.*

**En recherchant une information, vous vous rendez compte que le plan de gestion des données (PGD) n'a pas été mis à jour depuis le début du projet, 4 ans auparavant.**

**Reculez de 1 case /  
Move back 1 space**

*While searching for information, you realize that your data management plan (DMP) has not been updated since the beginning of the project, 4 years earlier.*



